

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1973)
Heft: 16

Artikel: Paris
Autor: Hüssy, Ruth
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796290>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Paris

1



la silhouette reste élancée et dynamique

2
3



Comme on s'y attendait, robe et jupe sont fortement en faveur. Les jupes sont en partie droites et même étroites, en partie de forme portefeuille pouvant être boutonnées devant ou derrière. Les hanches sont étroites. De là part le mouvement, sous forme de coupes en biais, d'effets cloche, de panneaux et de froncés. On voit encore des plis et des plissés en infinies variations. Comme nouveauté, il y a des plis non repassés. La jupe essaye de s'imposer pour le soir, en partie avec beaucoup d'ampleur grâce à la coupe en parapluie ou en genre rustique, avec des fronces la rattachant au corsage.

Les robes se tiennent encore fortement au style chemisier, agrémentées de nouveaux détails et toujours très féminines. Comme nouveauté, on voit une robe tombant sans forme, rappelant la robe-sac ou les chemises de nuit de nos grand-mères. La note sportive est donnée par des formes jumper, des robes polo et des marinières. Les robes d'après-midi amples et ondoyantes ont une note très féminine; elles ont le haut ou la taille finement travaillés, au-dessus d'une jupe très ample dans le bas, que le mouvement de la marche ouvre comme une corolle. Des jupes coupées en forme contribuent aussi à compléter l'effet mode des robes ondoyantes. Le soir on peut voir beaucoup de modèles asymétriques avec une épaule nue ou des dos de maillots de bain. Les manteaux reprennent toujours plus le style chemisier léger avec des empêtements, des ceintures à nouer et des manches ballons. Le trench-coat lui-même s'empare de certains de ces détails. Et le manteau-cardigan étroit ainsi que les petites redingotes subsistent parallèlement.

Quant au tailleur, il adopte plusieurs visages, grâce aux possibilités de combinaisons qui sont les siennes. Les jaquettes sont parfois longues, la silhouette étirée et les ceintures étroites. D'autres fois on rencontre des jaquettes de costumes qui sont courtes, surmontant une jupe ondoyante. Il faut y ajouter toutes les formes possibles de lumbars, interprétées en toutes longueurs avec beaucoup de raffinement par Ungaro. Mais il y faut toujours une blouse, un pull et souvent, sur la blouse, un débardeur ou une marinière.

promenade



4



5



6



7



8



9

1. JAKOB SCHLAEPPER & CIE SA, ST-GALL Insertions en guipure de coton ficelle.

(Modèle: J. Tiktiner, Nice)

2. JAKOB SCHLAEPPER & CIE SA, ST-GALL Broderie anglaise sur batiste de coton.

(Modèle: Daniel Hechter, Paris)

3. JAKOB SCHLAEPPER & CIE SA, ST-GALL Broderie anglaise sur batiste de coton.

(Modèle: Daniel Hechter, Paris)

4. HAUSAMMANN TEXTILES SA, WINTERTHOUR Satin pur coton.

(Modèle: Clubman, Nice)

5. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL « Daniela », tissu fantaisie en rayonne et soie.

(Modèle: J. Tiktiner, Nice)

6. UNION SA, ST-GALL Galon brodé sur chintz en couleurs contrastantes.

(Modèle: Luis Mari, Nice / création: Alain Braun)

7. WEISBROD-ZÜRRER SA, HAUSSEN a.A. « Montparnasse », shantung de Verlasca® (Terylene®).

(Modèle: Miss Dior, Paris)

8. ABRAHAM SA, ZURICH Satin de coton « Melfi » imprimé.

(Modèle: Luis Mari, Nice / création: Alain Braun)

9. WEISBROD-ZÜRRER SA, HAUSSEN a.A. « Mistral », tissu Las-cara® en fibranne de viscose.

(Modèle: Farnel-Frères, Paris)

Photos:

PETER KOPP, ZURICH

JEAN KUBLIN, ZURICH

CHRISTIAN RADUX, PARIS

la robe



2



1



3



4. 5



6

1. HAUSAMMANN TEXTILES SA, WINTERTHOUR « Hirondelle », tissu pur polyester, imprimé.
(Modèle: Marie Clémence, Paris)

2. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL « Tamara », voile de coton imprimé.
(Modèle: Daniel Dary, Paris)

3. H. GUT & CIE SA, ZURICH « Tilbury », satin de coton imprimé.
(Modèle: Paulette Buraud, Paris)

4. H. GUT & CIE SA, ZURICH Crêpe de Chine imprimé.
(Modèle: Paulette Buraud, Paris)

5. UNION SA, ST-GALL Broderie de coton avec effet à-jour.
(Modèle: Robert Burnichon, Nice)

6. H. GUT & CIE SA, ZURICH « Catania », voile de coton imprimé, avec effet de fils coupés.
(Modèle: G. Kazazian, Paris)

7. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL « Sutra », tissu pure soie imprimé.
(Modèle: Gits, Paris)

8. ABRAHAM SA, ZURICH Twill de pure soie, imprimé.
(Modèle: Jean Charma, Paris)

9. ABRAHAM SA, ZURICH Crêpe de Chine pure soie, imprimé.
(Modèle: Jean Charma, Paris)

10. H. GUT & CIE SA, ZURICH « Arabella », twill de soie imprimé.
(Modèle: G. Kazazian, Paris)

11. H. GUT & CIE SA, ZURICH Piqué jacquard de coton, imprimé.
(Modèle: De Roi, Paris)



Dans ce secteur, les articles de mailles foisonnent. La maille grossière est la base des jaquettes-cardigans fermées par un seul bouton, dont l'actualité n'a pas faibli. Le pantalon n'a rien perdu de sa vogue. Les modèles sport sont étroits et presque droits, portés avec jaquette à ceinture style saharienne. On voit de nouveau davantage de revers, absents cependant des larges pantalons du soir en style pyjama, sans coutures extérieures. Ce chapitre est complété par des jupes-culottes et d'impertinents corsaires pour la plage.

Les coloris sont doux et flatteurs. En première ligne, les tons naturels, d'ivoire par un beige crémeux jusqu'à miel et jaune beurre. La note rustique est donnée par rouille, cuivre et brun tandis que saumon, abricot, mandarine, rouge et un vert frais ainsi que des bleus tirant sur le vert apportent leurs notes vives. Les dessins se partagent entre géométrie décomposée et graphisme; il y a aussi beaucoup de fleurs stylisées, imprimées en rapports de toutes dimensions, en partie sur fonds sombres.

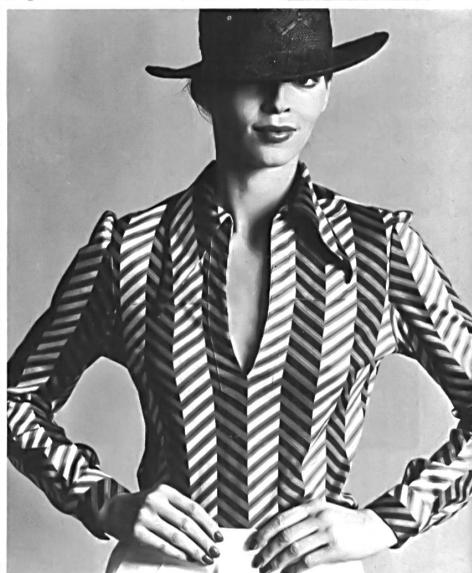
Une fois de plus, la Suisse est largement représentée par ses spécialités dans les plus importantes collections de prêt-à-porter. Les broderies — en laizes, galons, ou bordures, guipure ficelle, tissus pailletés — sont aussi fortement représentées que les imprimés en soie et en tissus mélangés, les coton fin et le jersey fluide. Les illustrations qui suivent ne sont qu'un reflet des multiples facettes de la mode telle qu'elle est apparue au dernier Salon du prêt-à-porter de Paris, interprétée en nouveautés suisses.

Ruth Hüssy

le deux-pièces



Paris

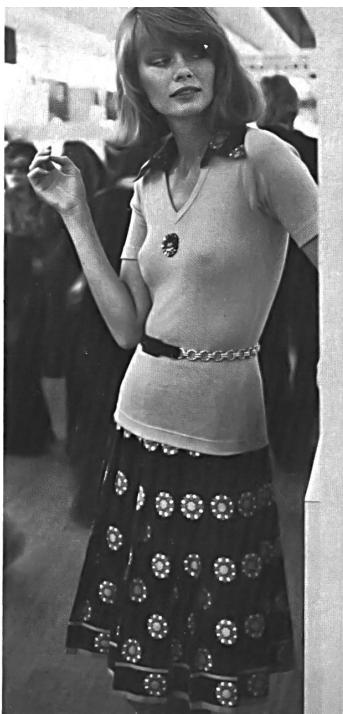


la jupe et la blouse

8



9



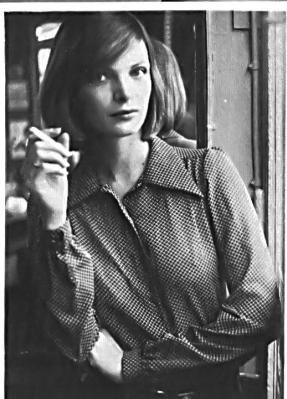
10



11



14



13

12

1. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL « Sutra », tissu pure soie, imprimé.

(Modèle: Scali, Paris)

2. JAKOB SCHLAEPPER & CIE SA, ST-GALL Batiste brodée à-jour.

(Modèle: Renata, Paris)

3. METTLER & CIE SA, ST-GALL « Marbella », voile de coton à rayures satin.

(Modèle: Colette Brezin, Paris)

4. SOCIÉTÉ ANONYME STÜNZI FILS, HÖRGEN « Feu », taffetas de pur Tersuisse®, imprimé.

(Modèle: Roger Bresson, Paris)

5. METTLER & CIE SA, ST-GALL « Sarazena », voile de coton avec impression genre pois.

(Modèle: Nina Ricci, Paris)

6. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL « Tamara », voile de coton imprimé.

(Modèle: Roger Bresson, Paris)

7. METTLER & CIE SA, ST-GALL « Zingara », jersey de coton imprimé.

(Modèle: Colette Brezin, Paris)

8. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL « Sutra », tissu pure soie, imprimé.

(Modèle: Scali, Paris)

9. ABRAHAM SA, ZURICH Satin de coton imprimé.

(Modèle: Luis Mari, Nice / création: Alain Braun)

10. METTLER & CIE SA, ST-GALL « Bahama », voile de coton avec effet satin en quadrillage.

(Modèle: Fouks, Paris)

11. SOCIÉTÉ ANONYME STÜNZI FILS, HÖRGEN « Feu », taffetas de pur Tersuisse®, imprimé.

(Modèle: Roger Bresson, Paris)

12. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL Voile de coton « Paloma », avec pois en plumetis.

(Modèle: Scali, Paris)

13. CHRISTIAN FISCHBACHER CO., ST-GALL « Tamara », voile de coton imprimé.

(Modèle: Roger Bresson, Paris)

14. METTLER & CIE SA, ST-GALL Crêpe imprimé « Sahara », pur coton.

(Modèle: Cacharel, Paris)

Paris



5 6



l'après-midi



1. ABRAHAM SA, ZURICH Crêpe de Chine uni, pure soie.
(Modèle: Jean Charma, Paris)

2. ABRAHAM SA, ZURICH Crêpe « Corsaire » de pure viscose, imprimé.
(Modèle: G. Kazazian, Paris)

3. H. GUT & CIE SA, ZURICH « Arabella », twill de soie imprimé.
(Modèle: G. Kazazian, Paris)

4. ABRAHAM SA, ZURICH Crêpe de Chine pure soie, imprimé.
(Modèle: Jean Charma, Paris)

5. UNION SA, ST-GALL Galon de chintz, brodé en couleurs contrastantes.
(Modèle: Luis Mari, Nice / création: Alain Braun)

6. H. GUT & CIE SA, ZURICH « Sorrento », piqué jacquard imprimé, pur coton.
(Modèle: De Seyne, Paris)

7. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Bordure brodée sur plumetis « Dhacor ».
(Modèle: Robert Burnichon, Nice)

8. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL « Larissa », bordure brodée avec applications.
(Modèle: Robert Burnichon, Nice)

9. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Broderie multicolore sur pointillé « Dhacor ».
(Modèle: Robert Burnichon, Nice)

10. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Broderie multicolore sur pointillé « Dhacor ».
(Modèle: Tony-V, Paris)

11. UNION SA, ST-GALL Broderie multicolore de coton sur organza de soie rayé.
(Modèle: Gits, Paris)



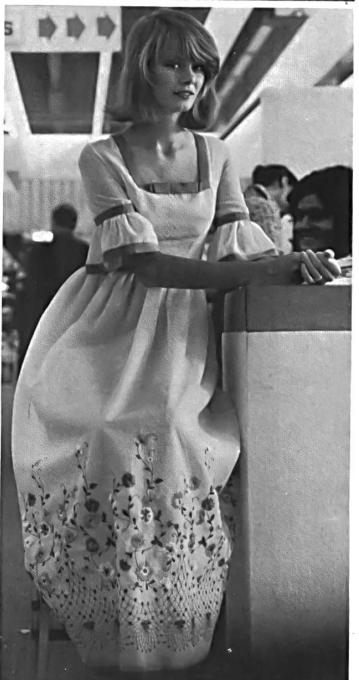
10



11



7



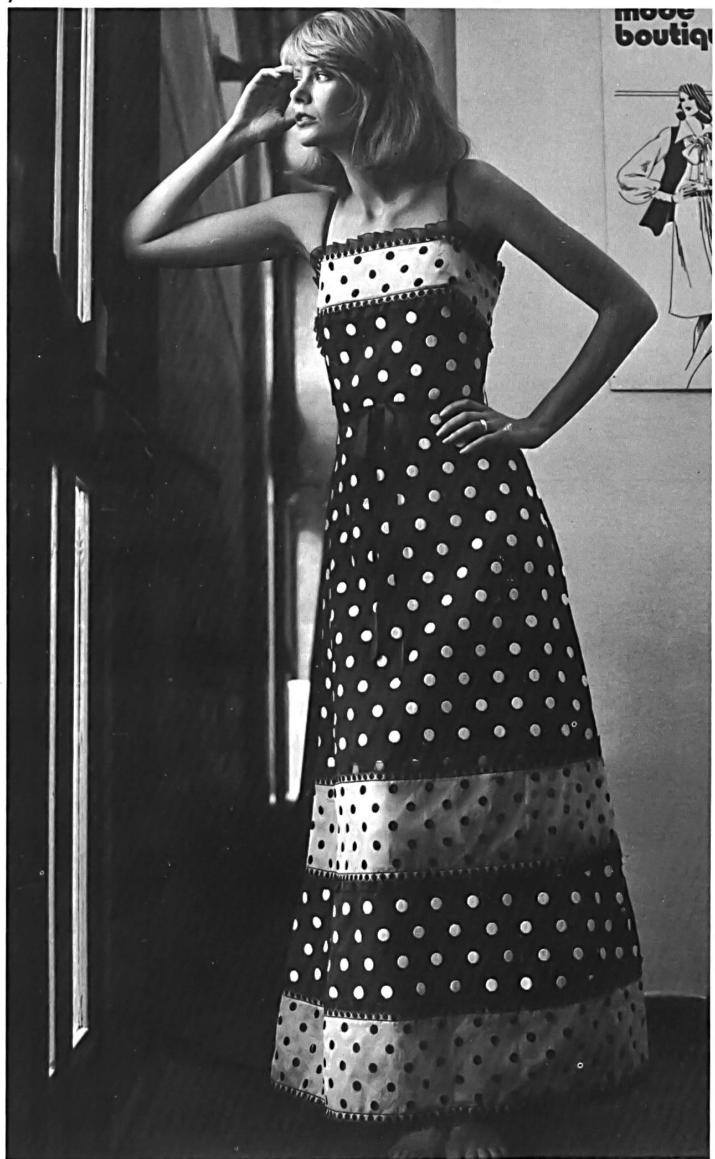
9

gaie nuit d'été

113



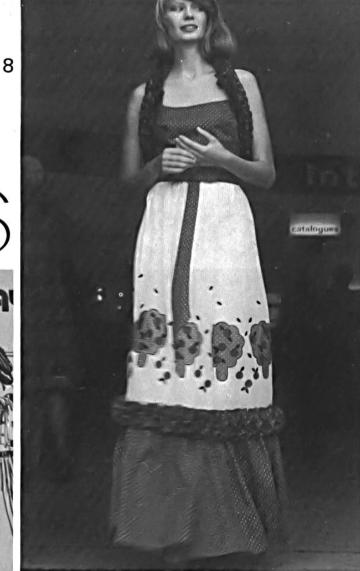
gaie nuit d'été



9

10

11



1. FORSTER WILLI & CIE SA, ST-GALL Broderie de coton sur batiste avec ruchés et rubans de satin.
(Modèle: Marinelli, Nice)

2. FORSTER WILLI & CIE SA, ST-GALL Broderie de coton sur batiste avec ruchés et rubans de satin.
(Modèle: Marinelli, Nice)

3. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Guipure de coton ficelle en dessin rayé.
(Modèle: J. Tiktiner, Nice)

4. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Entre-deux en guipure de coton multicolore.
(Modèle: Acmé, Nice)

5. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Toile à fromage avec effets smocks.
(Modèle: Luis Mari, Nice / création: Alain Braun)

6. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Broderie ficelle avec applications sur fond de batiste.
(Modèle: Acmé, Nice)

7. FORSTER WILLI & CIE SA, ST-GALL Organza de soie brodé.
(Modèle: Narva, Paris)

8. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Broderie de coton avec applications sur fond de batiste.
(Modèle: Acmé, Nice)

9. UNION SA, ST-GALL Fleurs appliquées sur galon brodé et festonné.
(Modèle: Robert Burnichon, Nice)

10. UNION SA, ST-GALL Piqué brodé, avec applications.
(Modèle: Robert Burnichon, Nice)

11. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Broderie de coton sur toile à fromage.
(Modèle: Sabrina, Nice)



Paris

1. H. GUT & CIE SA, ZURICH
Georgette « Butterfly » en pur polyester.
(Modèle: G. Kazazian, Paris)

2. H. GUT & CIE SA, ZURICH
Voile de coton imprimé.
(Modèle: G. Kazazian, Paris)

3. SOCIÉTÉ ANONYME STÜNZI
FILS, HORGEN Crêpe georgette uni, pure viscose.
(Modèle: Kent, Paris)

4. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA,
ST-GALL Broderie ficelle sur
toile à fromage.
(Modèle: Gits, Paris)

5. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA,
ST-GALL Broderie de soie et
paillettes sur georgette.
(Modèle: Luis Mari, Nice / création:
Alain Braun)

6. ABRAHAM SA, ZURICH Crêpe
imprimé, pure viscose.
(Modèle: Jean Charma, Paris)

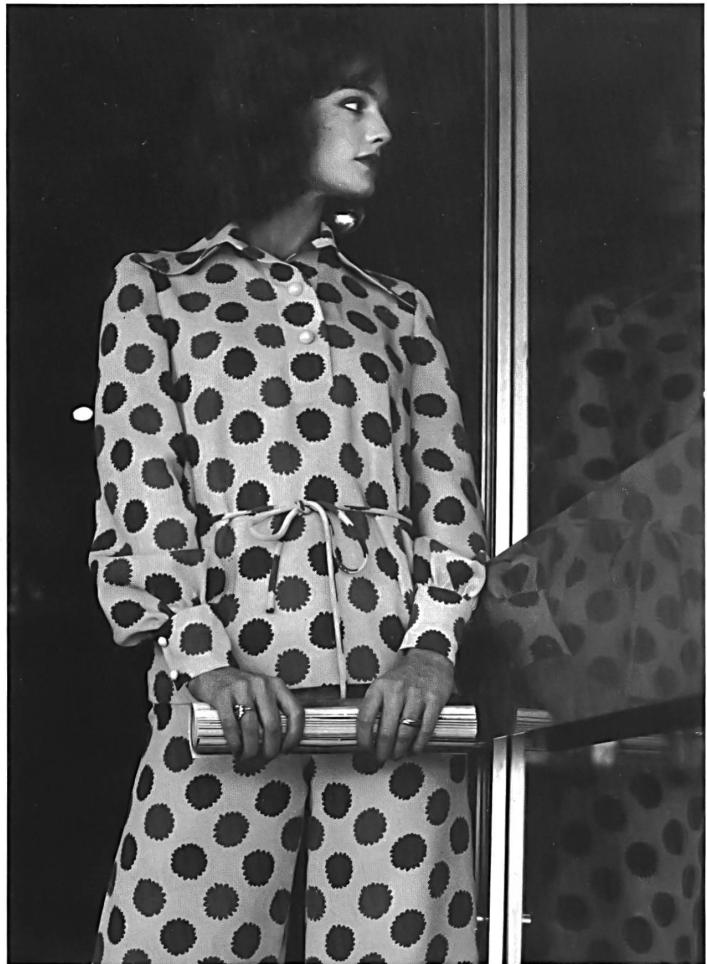
7. HAUSAMMANN TEXTILES SA,
WINTERTHOUR Bordure en zig-
zag, imprimée sur voile de coton.
(Modèle: Narva, Paris)

8. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA,
ST-GALL Broderie de paillettes
sur crêpe barré.
(Modèle: Gratz Université, Paris)

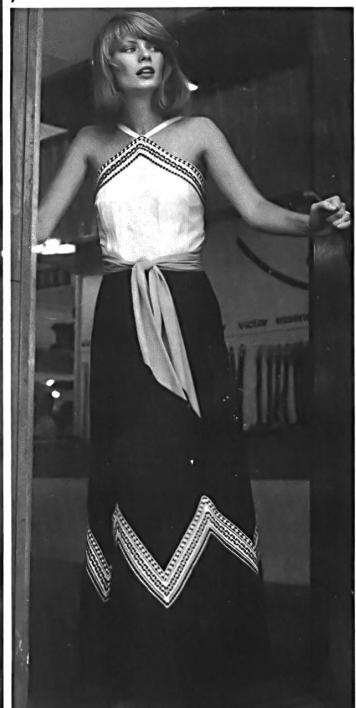
9. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA,
ST-GALL Broderie de rayonne et
paillettes.
(Modèle: Gits, Paris)

10. CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,
ST-GALL Voile de coton imprimé
d'un dessin en bordure.
(Modèle: J. Tiktiner, Nice)

6



7



8



9



10



Paris



1. WEISBROD-ZÜRRER SA, HAUSSEN a.A. « Caruso », jersey d'aspect soyeux.

(Modèle: Paulette Buraud, Paris)

2. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Laize pailletée pour cardigans.

(Modèle: Marcel Fenez, Londres)

3. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Organza imprimé avec applications de fleurs ruchées.

(Modèle: G. Kazazian, Paris)

4. UNION SA, ST-GALL Broderie de coton avec applications.

(Modèle: Gits, Paris)

5. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Dentelle ficelle beige.

(Modèle: Miss Dior, Paris)

6. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Broderie de rayonne et paillettes sur georgette.

(Modèle: G. Kazazian, Paris)

7. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Laize pailletée.

(Modèle: Marcel Fenez, Londres)

8. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Laize pailletée.

(Modèle: Miss Dior, Paris)

9. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Laize en broderie pailletée.

(Modèle: Tony-V, Paris)

10. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Rayures de paillettes irisées sur chiffon.

(Modèle: Mariella Ami, Rome)

11. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Georgette imprimé avec broderie pailletée.

(Modèle: Miss Dior, Paris)

6



7



8



10



11



9

la mariée



Paris



1. UNION SA, ST-GALL Motifs floraux brodés sur organza pure soie.
(Modèle: Gits, Paris)

2. UNION SA, ST-GALL Fleurs brodées en couleurs sur organza pure soie quadrillé, avec applications.
(Modèle: Annie Rose, Paris)

3. FORSTER WILLI & CIE SA, ST-GALL Broderie sur organza, avec applications.
(Modèle: Annie Rose, Paris)

4. JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA, ST-GALL Toile à fromage imprimée.
(Modèle: Gits, Paris)